

Völklinger

STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

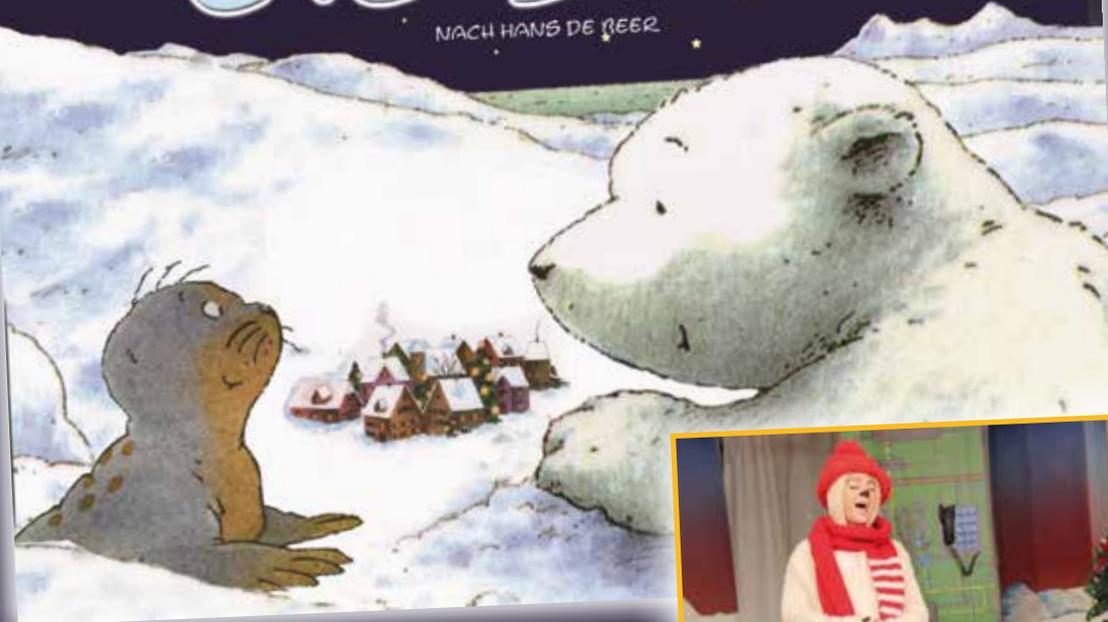
STADT VÖLKLINGEN

3. Jahrgang · KW 46 - 47 / 2024 · Dienstag, 12.11.2024

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Stadtmitte
- Wehrden

Wittener Kinder- und Jugendtheater
FROHE WEIHNACHTEN
KLEINER
EISBÄR

NACH HANS DE BEER



KINDERTHEATER:

Frohe Weihnachten, kleiner Eisbär!

24. November 2024, 16:00 Uhr

Kulturhalle Völklingen

Eine weihnachtliche Geschichte für die ganze Familie!

Nähere Infos im Innenteil



Unser Haus der Begegnung

mit integriertem Trauerkaffee



So individuell wie jeder einzelne Mensch ist, sollte auch die Trauerfeier ganz im Sinne und in Gedenken an die Persönlichkeit des Verstorbenen gestaltet werden.

Raum und Zeit für Ihre Trauer!

Haus der Begegnung

Karlsruhner Straße 26 | 66333 VK - Ludweiler

Tel. (06898) 933 933

www.avalon-bestattungen.de

DUCHENE



AVALON
Bestattungen



SCHREINEREI BAUER

Fenster / Haustüren
in Holz, Kunststoff
und Aluminium

www.IhrSchreiner
imWald.de

Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt
Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus

Telefon 06809 / 62 31

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz
Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...

ANTON GÖTTEN REISEN



Jetzt See- & Flusskreuzfahrten 2025 buchen und

SUPER-FRÜHBUCHER-BONUS sichern!

Sie sparen
50 €
pro Buchung
bei Buchung
bis 31.11.24

Kostenlose Haustürabholung



TRAVEL Star
Lorenz

Im EKC Einkaufscenter Bous
Saarbrücker Straße · 66359 Bous

06834 92 25 25



Wir suchen Zusteller

Mail an: vk@mtypemedia.de
oder rufen Sie uns an 0681-5885-0

MTYPE media GmbH



**AMBULANTER
PFLEGEDIENST**



0681 509 816 84

- Hilfe bei der Körperpflege
- Behandlungspflege
- Häusliche Betreuung
- Unterstützung im Haushalt
- Verhinderungspflege
- Entlastungsleistung § 45b
- 24-h Rufbereitschaft
- Beratungseinsatz § 37
- Individuelle Beratung

Pflegedienst Vision Pflege
Hauptstr. 77
66128 Saarbrücken

info@vision-pflege.de
www.vision-pflege.de



BUNK
die Autoflüsterer



HYUNDAI



BUNK ERFAHREN

Wir sind Ihr Ansprechpartner für **FORD**
und jetzt auch für **HYUNDAI**.

Neuwagen | Gebrauchtwagen | Service

Wir freuen uns auf Ihr Interesse



Karolingerstraße 1
66333 Völklingen

HYUNDAI

Großblittersdorferstraße 291
66119 Saarbrücken



Völklinger STADTNACHRICHTEN



Thema der Woche – Der Oberbürgermeister informiert

Liebe Völklingerinnen und Völklinger,

mit dem Monat November haben nun auch kältere Temperaturen in unserer Region Einzug gehalten, was sicherlich viele nach Drinnen ins Warme treibt. Feuern Sie gemeinsam mit mir beim Saar Newcomer Cup am 23. November Kickboxerinnen und Kickboxer in der Hermann-Neuberger-Halle an! Kickboxen ist ein Sport für Jung und Alt und vielleicht kommen Sie beim Zuschauen ja selbst auf den Geschmack.

Im November stimmen wir aber auch besinnliche Töne an. Die Vorweihnachtszeit ist in jedem Jahr eine besondere Zeit des Zusammenkommens, der Besinnung und der Vorfreude. In den kommenden Wochen werden wir die Lichter der Weihnachtsmärkte erstrahlen sehen, die festliche Stimmung in unseren Straßen spüren und die herzlichen Begegnungen mit Nachbarn und Freunden genießen. Ich freue mich sehr darauf, dies in diesem Jahr als Ihr Oberbürgermeister erleben zu dürfen. Zahlreiche Einladungen zu Weihnachtsfeiern und Begegnungen im Advent sind bereits bei mir eingegangen und auch wenn ich bedauerlicherweise nicht alle annehmen kann, werden wir sicher bei der ein oder anderen Gelegenheit bei Glühwein oder anderen Getränken ins Gespräch kommen.

Ich lade Sie alle ein, die Adventszeit in Völklingen in vollen Zügen zu genießen. Lassen Sie uns gemeinsam die Vorfreude auf das Weihnachtsfest erleben und die kleinen Freuden des Alltags schätzen. Denken wir daran, dass es oft die einfachen Dinge sind, die unser Leben bereichern und uns ein Gefühl von Zugehörigkeit und Gemeinschaft geben.



Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten.

Stephan Tautz
Oberbürgermeister der Mittelstadt Völklingen

KAMPFSPORTSCHULE
SAAR DOJO

WKFU
WORLD

STADT VÖLKLINGEN

LIGHT CONTACT
FULL CONTACT
POINTFIGHTING
KICK LIGHT
FORMS
K1

**SAAR
NEWCOMER
CUP** 23. NOV. 2024

VÖLKLINGEN

HERMANN NEUBERGER HALLE
STADIONSTRASSE
86333 VÖLKLINGEN

ANMELDUNG:
registration@wkuworld.com

PERSONAL TRAINING
WUBO CLUB
MEGUIN
PERSONAL TRAINER FM GYM
K1
Stadtwerke Völklingen

Die Stadt Völklingen lädt ein zum
Seniorenkino
Film: Der Buchspazierer

Mittwoch, 27.11.2024,
um 15:30 Uhr
Thalia Lichtspiele
Saarbrücker Straße 91
66359 Bous

CINEMA

Kurzbeschreibung:
Ein ungleiches Paar mit einer gemeinsamen Leidenschaft: Bücher! Christoph Maria Herbst als wortkarger Eigenbrötler und Yuna Bennett als Schascha, seine zunächst unerwünschte neunjährige Begleitung, liefern Bücher aus und entwickeln dabei eine ungewöhnliche Freundschaft.

Der Eintritt ist frei!
Bustransfer inklusive!

Kartenreservierung: 18.11. - 20.11. von 8.30 - 12.00 Uhr
Telefonisch unter 06898/13-4444

STADT VÖLKLINGEN

Sichtweisen 2024

14. November bis 10. Januar
Citymanagement Völklingen, Rathausstraße 26

Einladung zur Vernissage

Dienstag, 14. November 2024, 18³⁰ Uhr

Begrüßung: Karin Telke City-Managerin Völklingen
Lars Hüßlein Vorsitzender KulturGut e.V.

Sichtweisen II/24

Wolfgang Bier
Kurt Heinemann
Werner Mohr
Eva Müller
Karin Karrenbauer-Müller

KULTURGUT
Verein zur Förderung von Kultur
und Kommunikation in Völklingen e.V.

Vereinsmitteilungen können Sie senden an:
vk@mtypemedia.de

IMPRESSUM

Völklinger STADTNACHRICHTEN

Herausgeber: MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, www.mtypemedia.de

Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite: Stadt Völklingen, vertreten durch Oberbürgermeister Stephan Tautz, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Verantwortlich im Verlag:

Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Linsel

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten.

Bekanntmachung Haushaltssatzung 2024

1. Haushaltssatzung der Stadt Völklingen für das Haushaltsjahr 2024

Aufgrund der §§ 84 ff. des Kommunalselfverwaltungsgesetzes - KSVG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt des Saarlandes Seite 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12. Dezember 2023 (Amtsblatt des Saarlandes I Seite 1119), hat der Rat der Stadt Völklingen am 29.05.2024 (geändert durch Beitrittsbeschluss am 31.10.2024) folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 wird festgesetzt

- | | |
|---|----------------|
| 1. im Ergebnishaushalt mit | |
| dem Gesamtbetrag der Erträge auf | 96.387.006 € |
| dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf | 116.331.827 € |
| dem Saldo der Erträge und Aufwendungen auf | - 19.944.821 € |
| 2. im Finanzhaushalt mit | |
| den Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 6.804.515 € |
| den Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 23.582.130 € |
| dem Saldo aus Investitionstätigkeit auf | - 16.777.615 € |
| den Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 34.665.567 € |
| den Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 4.782.364 € |
| dem Saldo aus Finanzierungstätigkeit auf | 29.883.203 € |

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen wird festgesetzt auf 16.428.940 €

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf 40.690.000 €

§ 4

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 107.000.000 €

§ 5

Die Verringerung der allgemeinen Rücklage zum Ausgleich des Ergebnishaushalts wird festgesetzt auf 19.944.821 €

§ 6

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | |
|--|----------|
| 1. Grundsteuer | |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A): | 290 v.H. |
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B): | 605 v.H. |
| 2. Gewerbesteuer: | 460 v.H. |

§ 7

Es gilt der vom Stadtrat am 29.05.2024 beschlossene Stellenplan.

Völklingen, 31. Oktober 2024

Stephan TAUTZ, Oberbürgermeister

**

2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Stadt Völklingen für das Haushaltsjahr 2024

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024 wird hiermit gemäß § 86 Abs. 3 KSVG öffentlich bekannt gemacht.

**

3. Genehmigung durch die Kommunalaufsichtsbehörde

Das Landesverwaltungsamt als Kommunalaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 24.09.2024

-AZ. 1.2-01/110- folgende Genehmigung erteilt:

"Im Rahmen der Haushaltssatzung 2024 der Stadt Völklingen genehmige ich

- gem. § 91 Abs. 4 KSVG den **Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen** von **40.690.000 €** und

- gem. § 92 Abs. 2 KSVG den **Gesamtbetrag der Investitionskredite** in Höhe von **16.428.940 €**.

St. Ingbert, 24.09.2024

Im Auftrag

Arnold Sonntag

Völklingen, 04. November 2024

Der Oberbürgermeister

Stephan Tautz

Gemäß § 12 Abs. 6 KSVG wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Aktualisierung des Lärmaktionsplans der Stadt Völklingen

Die Stadt Völklingen überarbeitet derzeit im Zuge der Umsetzung der Umgebungslärmrichtlinie ihren Lärmaktionsplan. Die EU verfolgt mit der EU-Umgebungslärmrichtlinie 2002/49/EG das Ziel, „schädliche Lärmbelastigungen zu verhindern, ihnen vorzubeugen oder sie zu mindern“. Die Umsetzung der Umgebungslärmrichtlinie in deutsches Recht erfolgte mit den §§ 47 a-f im Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG), durch die Verordnung über die Lärmkartierung (34. BImSchV) sowie weitere untergesetzliche Regelwerke.

Wegen neuer Berechnungsverfahren sowie Änderungen in der EU-Umgebungslärmrichtlinie 2002/49/EG und der Verordnung über die Lärmkartierung (34. BImSchV) wurden alle Lärmkarten der 3. Runde für die 4. Runde neu berechnet. Die Kartierungsergebnisse der 3. und 4. Runde sind in der Regel nicht vergleichbar. Darin ist die Überarbeitung eines Lärmaktionsplanes begründet.

Zuständig für die Erarbeitung der Lärmkarten und der darauf aufbauenden Aufstellung von Lärmaktionsplänen sind im Saarland die Gemeinden und Städte. § 47d BImSchG schreibt die Erstellung von Lärmaktionsplänen für Orte in der Nähe von Hauptverkehrsstraßen, Hauptschienenwegen sowie in Ballungsräumen vor. Die Stadt Völklingen hat einen Lärmaktionsplan der 3. Runde erstellt. Er wurde am 7.09.2018 im Stadtrat verabschiedet. Dieser Lärmaktionsplan ist auf der Basis der 4. Runde der Lärmkartierung zu überprüfen und fortzuschreiben.

Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 27.06.2024 die Offenlegung des Lärmaktionsplanes in der vorliegenden Entwurfsfassung sowie die Beteiligung der TÖB am 31.10.2024 beschlossen.

Eine grundsätzliche Änderung der Lärmsituation entlang den Hauptverkehrsstraßen wurde nicht festgestellt; die Maßnahmen aus dem Lärmaktionsplan der Stufe II bzw. 3. Runde wurden erneut aufgegriffen.



Der Entwurf des Lärmaktionsplanes steht hier zum Download bereit:

<https://www.voelklingen.de/voelklingen/buergerbeteiligung>

Die Unterlagen liegen zudem bis einschließlich zum 06.12.2024 bei folgender Stelle aus und können während der genannten Zeiten dort eingesehen werden:

Stadt Völklingen
Rathausplatz
66333 Völklingen

- im Neuen Rathaus, im Bereich vor dem Großen Sitzungssaal im Erdgeschoss -

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do.: 08:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr

Mi 08:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 18:00 Uhr

Fr 08:30 – 12:00 Uhr

Etwaige Stellungnahmen können bis einschließlich 06.12.2024 an die Stadt Völklingen, Fachdienst Stadtplanung und -entwicklung, Rathausplatz, 66333 Völklingen oder per Email an stadtplanung@voelklingen.de gerichtet werden.

Stephan Tautz
Oberbürgermeister

Bekanntmachung**Straßenumbenennung zum Zwecke der einheitlichen Schreibweise**

Der Ortsrat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung vom 02.10.2024 beschlossen, eine Straße in Fürstenhausen in ihrer Schreibweise anzupassen. Hierbei handelt es sich um eine notwendige Anpassung, um zukünftig eine einheitliche Schreibweise zu gewährleisten, da die korrekte Schreibweise seitens der Verwaltung nicht eindeutig nachgewiesen werden konnte.

Somit wird die Gelheidstraße (ohne „h“) zukünftig als

Gehheidstraße

geführt. Im diesem Zuge wird seitens der Stadt Völklingen das Straßenschild ausgetauscht, außerdem werden alle zuständigen Fachbehörden und relevanten Stellen informiert.

Völklingen, 24.10.2024

Stephan Tautz
Oberbürgermeister

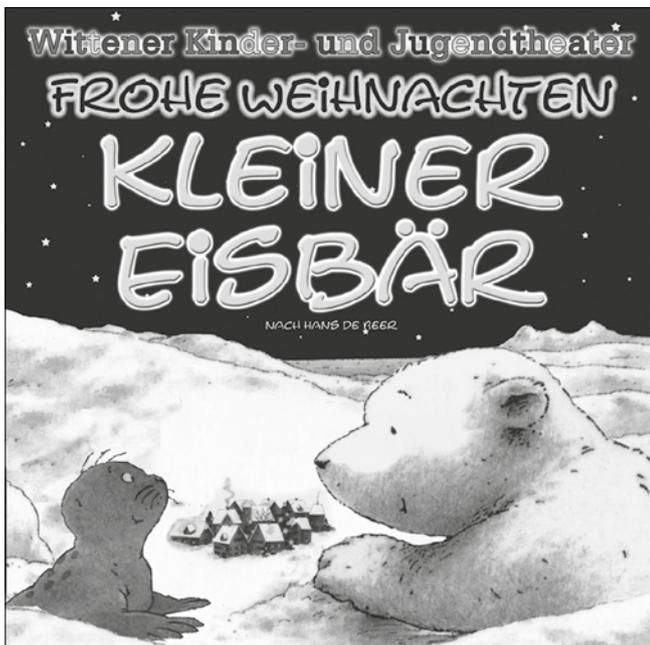
DIE VERWALTUNG INFORMIERT**KINDERTHEATER:****Frohe Weihnachten, kleiner Eisbär!**

24. November 2024, 16:00 Uhr – Kulturhalle Völklingen

Stadt Völklingen, Veranstaltungsmanagement

Eine weihnachtliche Geschichte für die ganze Familie!

Wenn man irgendwo ganz hoch im Norden am Polarkreis wohnt, es ringsum nichts anderes gibt als Eis und Schnee, dann muss man schon pfiffig sein, wenn keine Langeweile aufkommen soll ...



Lars, der kleine Eisbär und sein tollpatschiger Freund Robbi die Robbe, vergnügen sich beim Eiskugelweitkullern, als zwei Pelzvermumm-

te Eskimos erscheinen und eine Rast einlegen. Auf ihrem Schlitten haben die Beiden Tannenbäume für das kommende Weihnachtsfest dabei. Beim Anblick der Menschen verstecken sich die Freunde in sicherer Entfernung und warten ab, was passiert. Als die Eskimos wieder verschwunden sind, finden Lars und Robbi einen vergessenen Tannenbaum.



Das Abenteuer beginnt als die Freunde beschließen herauszufinden, was es mit dem Tannenbaum auf sich hat und was eigentlich „Weihnachten“ ist. Sie machen sich auf den Weg zur Menschenstadt, denn dort lebt Nanuk, der kleine Schlittenhund, und der, so ist Lars überzeugt, wird ihnen einiges über Weihnachten berichten können. Bei aller Neugier vergessen die Beiden diesmal ganz, wie gefährlich es ist, sich zu nah an die Menschen-

siedlungen zu wagen ...

Aber keine Angst, alles geht gut – zumal ja Weihnachten ist.

Am Ende haben Lars und Robbi Aufregendes erlebt, wieder etwas gelernt, sind glücklich und wünschen sich „Frohe Weihnachten“!

Eine spannende Geschichte für die ganze Familie, mit zauberhaften Kostümen, polargerechtem Bühnenbild und stimmungsvoller Musik. Karten gibt's an allen bekannten Vorverkaufsstellen und online bei eventim oder Ticket Regional.

Einlass ab 15.00 Uhr

Beginn 16.00 Uhr

Freie Platzwahl - die ersten Reihen sind ausschließlich für Kinder reserviert.



STADT VÖLKLINGEN

Bei der Stadt Völklingen sind folgende Stellen zu besetzen:

- eine/n Mitarbeiter/in in der Stadtbibliothek (m/w/d)
- Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)
- eine/n Fachangestellte/n für Bäderbetriebe (m/w/d)
- frankophone Fachkraft (m/w/d)
- zwei Forstwirtinnen/Forstwirte
- Erzieher/innen (m/w/d) im Anerkennungsjahr 2025/26
- Vorpraktikanten/innen (m/w/d) für den Beruf des/r Erziehers/in

Nähere Informationen finden Sie unter

www.voelklingen.de/karriere/

Der Oberbürgermeister
Stephan Tautz

**Vollsperrung in der Straße „In der Pottaschdell“**

Wegen Baumfällungen und Asphaltarbeiten muss die Straße „In der Pottaschdell“ im Bereich der Hausnummer 27 bis Ecke Straße des 13. Januar vom **11. November bis 22. November 2024 voll gesperrt** werden. Eine Durchfahrt von der Straße des 13. Januar in Luisenthal zum Heidstock und umgekehrt ist in diesem Zeitraum nicht möglich. Eine Umleitung wird ausgeschildert.

Vollsperrung der Auffahrt Geislautern auf A 620

Die Autobahnauffahrt auf die A 620 an der Anschlussstelle Völklingen-Geislautern in Richtung Saarbrücken wird **vom 2. November bis 30. November 2024 voll gesperrt**. Die Vollsperrung erfolgt im Rahmen der fortschreitenden Sanierung der Rosseltalbrücke durch die Autobahn GmbH. Eine Umleitung über die L271 und die Freiherr-vom-Stein-Straße ist eingerichtet.

Gesellen „auf der Walz“ im Völklinger Rathaus

Ende Oktober hatte Oberbürgermeister Tautz spontanen Besuch von drei Handwerkergelesen „auf der Walz“. Die Walz, auch als Gesellenwanderung oder Wanderjahre bekannt, ist eine jahrhundertealte Tradition, bei der sich Gesellen aus dem Handwerk nach ihrer Lehre für drei Jahre und einen Tag auf Wanderschaft durch Deutschland begeben, um ihre Fertigkeiten zu erweitern. Die drei Gesellen, die Oberbürgermeister Tautz empfing, waren aus dem Maurer- und dem Friseurhandwerk. Den Besuch in der Mittelstadt Völklingen quitierte der Oberbürgermeister mit einem – extra für diesen Zweck – gefertigten Stempel ins „Wanderbuch“.



Oberbürgermeister Tautz mit drei Gesellen aus Flensburg und Cottbus.

Foto: Stadt Völklingen

„Armut, die“ Substantiv, feminin Ar I mut



Foto: Nicole Appel

Die 28. Bundeskonferenz der kommunalen Frauen- und Gleichstellungsbeauftragten Deutschland sowie das 40jährige Jubiläum der Bundesarbeitsgemeinschaft (BAG) war ein voller Erfolg und ein tolles Wiedersehen.

Vertreterinnen der Landesarbeitsgemeinschaft Kommunalen Frauenbeauftragten Saarland nahmen an der 28. Bundeskonferenz der Kommunalen Frauen- und Gleichstellungsbeauftragten Deutschland in Würzburg teil, die das Thema „Armut, die“ mit all ihren Facetten weiblicher Armut hatte, teil.

In 17 Foren wurde diskutiert, zugehört und sich fachlich ausgetauscht. Hier konnten die Kommunalen Frauenbeauftragten neue Impulse bekommen. Auch die Bundesministerin Lisa Paus und die Präsidentin des VdK, Verena Bentele, waren dabei.

Das 40jährige Jubiläum der BAG wurde gewürdigt, hierzu wurde eine Jubiläumsbroschüre herausgegeben, die die geschichtliche Entwicklung der BAG seit 1984 beleuchtet. Die Broschüre beantwortet relevante Fragen und gibt einen Ausblick auf die zukünftigen Aufgaben, die auch hier im Saarland und vor Ort relevant sind.

Neben viel fachlichem Input nahm am zweiten Tag vor allem die Abstimmung über die Anträge aus den Landesarbeitsgemeinschaften ein-

ne zentrale Stellung ein, wie z.B.

- Abschaffung des Ehegattensplittings zur Überwindung tradiert Geschlechterrollen und Aufgabenverteilung innerhalb von Ehen
- Verbesserung der Situation ungewollt Schwangerer
- Ausreichende Versorgung für Familien bei der Geburtshilfe und bessere Rahmenbedingungen für Hebammen, um diese Versorgung sicherzustellen (LAG Saarland u. LAG NRW)
- Gesetz zum Kinderkrankengeld verbessern (LAG Saarland)
- Reformierung des Elterngeldgesetzes in Hinblick auf finanzielle Geschlechtergerechtigkeit, Berücksichtigung unterschiedlicher Lebenswirklichkeiten (LAG Saarland u. LAG Hessen)
- Antrag zur Verbesserung des Schutzes von Opfern häuslicher Gewalt und Stalking (LAG Saarland)
- Umsetzung der Istanbul-Konvention mit dem Gewalthilfegesetz geschlechtsspezifische Gewalt zügig und wirkungsvoll zu bekämpfen
- Proaktive, aufsuchende Krisenintervention und Beratung für Kinder nach Vorfällen von Partnerschaftsgewalt

Die BAG betont: „Nun ist die Politik gefragt. Die Forderungen bedürfen keiner weiteren jahrelangen Wartezeit.“

500.000 Euro für innovative LEADER-Projekte im Warndt-Saargau

Am 01. November 2024 startet die LAG Warndt-Saargau e.V. ihren 15. Projektaufruf. Bis Ende Januar 2025 können sich gemeinnützige Vereine, Unternehmen und öffentliche Träger (Kommunen, Landkreise) mit innovativen Vorhaben zur Verbesserung und Stärkung der LEADER-Region Warndt-Saargau um Fördermittel bewerben.

500.000 Euro stehen für Vorhaben bereit, die als Beitrag zur lokalen Entwicklungsstrategie Warndt-Saargau 2023 - 2027 „Gemeinsam, lebendig, grenzenlos“ gefördert werden können. Über Förderfähigkeit und Förderwürdigkeit der eingereichten Projektvorschläge wird der LAG-Vorstand im kommenden Februar 2025 entscheiden.

Das ländlich geprägte Programmgebiet Warndt-Saargau erstreckt sich auf einer Fläche von ca. 240 km² entlang der deutsch-französischen Grenze von Klarenthal bis Rehlingen-Siersburg.

LEADER-Projekte stellen einen Mehrwert für die Förderregion dar und werden von der örtlichen Bevölkerung initiiert und umgesetzt. Dieser besondere Ansatz wird von der Europäischen Union im Rahmen des ELER (Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums, 80% der Zuwendung) gefördert und vom Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz des Saarlandes kofinanziert (20% der Zuwendung). Für die förderfähigen Gesamtprojektkosten des Vorhabens kann eine anteilige Zuwendung bis zu einem bestimmten Prozentsatz (55 - 90%) ausgesprochen werden, der verbleibende Eigenanteil ist stets vom Projektträger aufzubringen.

Das eingereichte Projekt muss in mindestens eins der vier Handlungsfelder der lokalen Entwicklungsstrategie passen. Beispielsweise können Projekte zur Verbesserung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit auf der Region- und Gemeindeebene oder zur grenzüberschreitenden Begegnung im Kultur-, Sport- und Vereinsbereich gefördert werden. Auch die Schaffung von deutsch-französischen Begegnungsorten wäre laut der Entwicklungsstrategie förderfähig. Förderfähige Projektideen könnten auch die touristische Aufwertung des kulturhistorischen Erbes von Industrie und Bergbau - beispielsweise durch digitale Angebote - zum Thema haben. Klimaschutz und Klimaanpassung sind aktuell wichtige Querschnittsthemen der Entwicklungsstrategie. Demzufolge wären auch innovative, klimafreundliche Landnutzungen förderfähig. Vorhaben zur Stärkung der Ortschaften, des öffentlichen Raums, der Daseinsvorsorge und des aktiven Bürgerengagements in der Region oder die Einbindung junger Menschen in die Dorfentwicklung könnten gefördert werden, weil dadurch über Vernetzung und Beteiligung ein Mehrwert für das Dorf erzielt werden kann. Vor dem Hintergrund des Klimawandels ist auch in den Dörfern selbst viel Potential für Projekte, beispielsweise wenn es um die klimaangepasste Straßenraum- und Platzgestaltung geht. Auch dabei ist die Beteiligung junger Menschen wünschenswert, denn es geht um die Zukunftsfähigkeit ihrer Heimatdörfer und Herkunftsregion. Die regionale Nahversorgungsinfrastruktur ist eben-

falls Thema der lokalen Entwicklungsstrategie im Warndt-Saargau, in Kombination mit digitalen Anwendungen könnten Möglichkeiten geschaffen werden, sie für alle Menschen gleichermaßen zugänglich zu machen.

Interesse geweckt?

Die LEADER-Regionalmanagerinnen in der LAG-Geschäftsstelle geben gerne Auskunft. Sie unterstützen auch interessierte Projektträger bei der Zusammenstellung der Antragsunterlagen und geben Auskunft über den Ablauf des Bewerbungsverfahrens und die weiteren Schritte. Vor der Antragstellung ist die Kontaktaufnahme mit Anke Klein-Brauer und Britta Marekfa in der LAG-Geschäftsstelle unbedingt erforderlich, entweder per Mail unter info@warndt-saargau.eu oder telefonisch unter 06809 9977315.

Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V. können auch auf der vereinseigenen Website unter dem Link <https://www.warndt-saargau.eu/> eingesehen und abgerufen werden. Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. ist als LEADER-LAG für die ELERFörderperiode 2023 - 2027 anerkannt und wird aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Großrosseln, den 22.10.2024

i.A. gez. Anke Klein-Brauer, LEADER-Regionalmanagerin
LAG Warndt-Saargau e.V., 06809 9977315

Tablet-Kurse für Seniorinnen und Senioren – Noch wenige Plätze frei

In den anstehenden Tabletcomputer- und Smartphone-Kursen für Seniorinnen und Senioren der Stadt Völklingen stehen noch einige Restplätze zur Verfügung.

Die Kurse finden im November und Dezember im ehemaligen Bürgermeisteramt in Ludweiler (Am Bürgermeisteramt 5) statt und richten sich an Völklingerinnen und Völklinger ab 60 Jahren. In den Digitalkursen werden u.a. die Themen Sicherheit, Gesundheit, Künstliche Intelligenz („KI“) und „Unterwegs im Urlaub“ behandelt.

Die Termine:

Donnerstag, 14.11.2024, 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag, 21.11.2024, 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag, 05.12.2024, 10.00 – 12.00 Uhr

Tablet können zur Verfügung gestellt werden, gerne dürfen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre eigenen Geräte mitbringen. Für Laptops ist die Kursreihe nicht geeignet.

Eine Anmeldung ist telefonisch von Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr unter 06898 13-4444 bei der Stadt Völklingen möglich.

Die Kurse für Seniorinnen und Senioren werden durch den Regionalverband Saarbrücken finanziert und vom Fachdienst Jugend-, Frauen-, Senioren- und Integrationsarbeit der Stadt Völklingen organisiert.

VERANSTALTUNGEN DER

Kursbeschreibungen und weitere Angebote finden Sie in den Programmheften oder online unter: <https://vhs.voelklingen.de/>



VHS-Kurse – noch freie Plätze verfügbar:

Kursnr.	Kurstitel	Beginn	Zeit
Hauptprogramm			
801110	Entspannung pur – Innere Bilder nach außen bringen	Do., 14.11.2024	19:00 – 21:15 Uhr
801130	Kreativität, Freude und Lebenskunst	Fr., 15.11.2024	18:00 – 20:15 Uhr
331013	Exkursion: Die Grube Velsen mit Delf Slotta	So., 17.11.2024	14:00 – 16:15 Uhr

201254	Collagen und Strukturen	Di., 19.11.2024	16:00 – 19:00 Uhr
881010	Weinseminar: Frankreich – Christian Löw	Di., 19.11.2024	19:30 – 22:30 Uhr
902055	Nähen mit der Overlock	Sa., 23.11.2024	10:00 – 13:45 Uhr

Junge VHS

350015	Selbstverteidigung für Jugendliche	Fr., 22.11.2024	16:30 – 17:30 Uhr
--------	------------------------------------	-----------------	-------------------



Kursbeschreibungen, weitere Angebote und Anmeldung: <https://vhs.voelklingen.de/>
Für die Teilnahme an den VHS-Veranstaltungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich

**

Konzert: Wollie Kaiser & Inspirit Streichquartett: „Songs aus der Kammer“

Erleben Sie einen Abend voller musikalischer Vielfalt und tiefgründiger Texte im Festsaal des Alten Rathauses in Völklingen.

Besetzung:

- Wollie Kaiser – Bass-Klarinette, Bass-Flöte, Stimme, Komposition
- Solveigh Röttig – Violine
- Monika Bagdonaite – Viola
- Julien Blondel – Violoncello
- Dieter Manderscheid – Kontrabass



Dieses musikalische Projekt widmet sich Kulturschaffenden, die unter schwierigen (politischen) Bedingungen arbeiten mussten und müssen, und trotz aller Widrigkeiten kreativ geblieben sind. Die Inspiration dazu kam durch die Begegnung mit einem Gedichtband des Saarbrücker Lyrikers Dieter A. Steinmann, was

zur Umsetzung von Gedicht-Vertonungen in Form von Songs führte. Die musikalische Form des Projekts verleiht den Gedichten ein persönliches, kammermusikalisches Gewand. Dabei erweitert die Besetzung mit Kontrabass und Bassflöte/Bassklarinetten das klangliche Spektrum erheblich und bietet stilistische Variationsmöglichkeiten. So verschwimmen die Grenzen zwischen klassischen und jazzigen Kompositions- und Spielweisen.

Zu hören sind Vertonungen von Texten bekannter Autoren wie Erich Mühsam, Erich Kästner, Kurt Tucholsky, Dieter A. Steinmann, Wilhelm Busch, Johann Wolfgang von Goethe, Gotthold Ephraim Lessing und Joachim Ringelnatz, die aus verschiedenen musikalischen Perspektiven betrachtet und neu interpretiert werden. Diese Texte zeigen sich dabei als erstaunlich aktuell.

Termin: Freitag, 15. November 2024

Uhrzeit: 19.00 Uhr

Ort: Altes Rathaus, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen

Eintrittskarten sind für 10 Euro vorab im VHS-Sekretariat (06898/13-2080) erhältlich.

(Foto: Esther Barthel)

**

Deutsch-Französische Lesung mit Musik: Warum nicht/Pourquoi pas bilingual?



In dieser außergewöhnlichen Lesung präsentiert der Geschichtenerzähler Ingo Schindera seine Texte, die persönliche Erlebnisse seines Lebens behandeln, gemeinsam mit dem bekannten Chansonier Noël Waltherthum in zweisprachiger Form. Die beiden Künstler werden fünf Geschichten vortragen, wobei Noël Waltherthum auf Französisch und Ingo Schindera auf Deutsch lesen wird.

Als besondere Überraschung wird der 14-jährige Louis Waltherthum, Sohn von Noël, vier Kinderlieder aus dem Album „Johann ist da/Jean dit Bonjour“ bilingual singen. Begleitet wird er am Flügel von der Pianistin Marina Kavtaradze.

Diese Veranstaltung verspricht ein gelungenes Erlebnis zwischen Literatur und Musik, auch für alle, die nicht so gut Französisch sprechen. Kommen Sie vorbei und genießen Sie einen Abend voller Geschichten und Musik in zwei Sprachen!

Kursnummer: 311070

Termin: Freitag, 29. November 2024 19.00 Uhr

Ort: Altes Rathaus Völklingen, Festsaal

Eintritt: 10,00 €

Eintrittskarten sind im Vorverkauf für 10 Euro im Sekretariat der VHS Völklingen erhältlich.

**

Ausstellung „Zeitreise“ des Fotoclubs Völklingen im Alten Rathaus



Ab dem 18. November 2024 stellt der Fotoclub Völklingen 1927 e.V. zahlreiche Fotografien zum Thema „Zeitreise“ im Alten Rathaus Völklingen aus.

Vier Mitglieder des Fotoclubs zeigen ihre Werke, die sich auf unterschiedliche Art und Weise mit der Thematik auseinandersetzen. Die Ausstel-

lung kann bis zum 19. Dezember 2024 während der Öffnungszeiten des Alten Rathauses kostenlos besucht werden.

Die Vernissage findet am Montag, 18. November 2024, um 18.00 Uhr im Alten Rathaus Völklingen statt. Interessierte sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. An der Ausstellungseröffnung werden die porträtierten Personen in historischer Kleidung teilnehmen und dem Abend eine ganz besondere Note verleihen.

Foto: Klaus Hinze

Um vorherige Anmeldung zu allen Veranstaltungen wird gebeten!

KONTAKT:



VHS Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,
E-Mail: vhs@voelklingen.de
vhs.voelklingen.de

Die VHS Völklingen in den sozialen Medien:
www.instagram.com/vhsvoelklingen
www.facebook.com/vk.vhs

VERANSTALTUNGEN

Weltkulturerbe Völklinger Hütte



Afrika in Völklingen: Podiumsdiskussion zu Straßennamen der Kolonialgeschichte

Dienstag, 19. November 2024, 18.30 Uhr
Erzhalle, Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Im Rahmenprogramm zur Ausstellung THE TRUE SIZE OF AFRICA
Seit dem 19. Jahrhundert ist das Saargebiet als Teil des Deutschen Kaiserreichs in koloniale Unternehmungen und Debatten involviert. Der Kolonialismus hinterlässt in der Region bis ins 21. Jahrhundert Spuren der damit einhergehenden Handlungen und Verletzungen. Auch in die Landkarten und Stadtpläne des Saarlandes schreibt er sich ein: In Bewunderung für die Eroberungszüge des Kaiserreichs erhalten in den 1930er-Jahren Straßen und andere Orte die Namen von Akteuren des Kolonialismus.

Für Völklingen ist die lokale Stelle des Reichskolonialbunds in den

1930er-Jahren mit einer "Abteilung 0" unmittelbar in den Völklinger Röchling-Werken angesiedelt. Dort wird 1936 ein Schreiben an den Bürgermeister von Völklingen verfasst, das in THE TRUE SIZE OF AFRICA im Weltkulturerbe zu sehen ist: Es schlägt im Zuge einer Gebietsreform vor, fünf Straßen mit neuen Namen „aus ruhmreicher deutscher Kolonialgeschichte“ zu versehen.

Der Stadtrat setzt den Vorschlag um. Geehrt werden Carl Peters, Adolf Lüderitz, Gustav Nachtigal, Paul von Lettow-Vorbeck und Hermann von Wissmann. Auf dem Stadtplan von 1938, der ebenfalls in der Ausstellung gezeigt wird, ist in den Feldern F3 und G3 das Völklinger Stadtviertel Heidstock mit den umbenannten Straßen zu erkennen. Unmittelbar nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs macht die französische Verwaltung die Benennung zwar wieder rückgängig, bereits 1956 erhalten die Straßen aber, insbesondere auf Betreiben der Demokratischen Partei Saar, die Kolonialnamen zurück. Daran hat sich bis heute nichts geändert: In der jüngsten Abstimmung über die Straßen im Dezember 2021 spricht sich der Völklinger Ortsrat für die Beibehaltung der Namen aus.

So ist bis heute in Völklingen eine Straße nach dem in Saarlouis geborenen Kolonialmilitär Paul von Lettow-Vorbeck (1870-1964) benannt, der ab 1904 am Genozid von zehntausenden Herero und Nama in Deutsch-Südwestafrika beteiligt war. Und auch die anderen einstigen Kolonialhelden werden heute eher als Kolonialverbrecher wahrgenommen. Hermann von Wissmann etwa ließ 1888 in Deutsch-Ostafrika einen Aufstand mit äußerster Grausamkeit niederschlagen.

Die Ausstellung THE TRUE SIZE OF AFRICA im Weltkulturerbe Völklinger Hütte, in der zahlreiche Exponate zu sehen sind, die die Spuren des Kolonialismus im Saarland zeigen, ist Anlass für die Podiumsdiskussion "Afrika in Völklingen. Geschichte und Gegenwart der Straßennamen im Heidstockviertel" am Dienstag, den 19. November um 18.30 Uhr.

Im Weltkulturerbe diskutieren der Oberbürgermeister der Stadt Völklingen Stephan Tautz, der Geschäftsführer des Haus Afrika Saarbrücken, Lamine Conté und Werner Michaltzik, der sich schon länger mit den kolonialen Straßennamen in Völklingen beschäftigt. Er wird auch kurz in die Thematik einführen.

Moderiert wird das Gespräch vom Kurator der Ausstellung THE TRUE SIZE OF AFRICA, Generaldirektor Dr. Ralf Beil.

Der Eintritt zur Podiumsdiskussion in der Erzhalle ist kostenfrei.



Foto: ©Karl Heinrich Veith / Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Anzeige

ESSEN AUF RÄDERN FÜR SENIOREN



- 365 Tage, also incl. Sonn- und Feiertagen
- keine Geschmacksverstärker & Konservierungsstoffe
- Vollkost, leichte Kost und vegetarisch
- Jedes Gericht 8,50 € incl. Dessert
- warmes Essen in extra Warmhaltebox
- täglich direkt nach Hause

☎ 0152-33 87 38 69 oder ✉ gehring62@gmx.de

WASSERZWECKVERBAND WARNDT

**Nachruf**

Am 23. Oktober 2024 verstarb

Herr Karl-Heinz Ottmers

Herr Ottmers war von 1978 bis 2015 beim WasserZweckVerband Warndt beschäftigt.

Er hat sich mit seinem Sachverstand um die
Trinkwasserversorgung im Warndt verdient gemacht.

Verbandsvorstand, Betriebsleitung und Personal des WasserZweckVerbandes Warndt
werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

*Dominik Jochum, Verbandsvorsteher
WasserZweckVerband Warndt*

SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

Schnupperkurs zur Selbstverteidigung in der Regenbogenschule Wehrden

Zum ersten Male fand in der Regenbogenschule Wehrden ein Schnupperkurs zur Selbstverteidigung statt. Machbar war dies durch die junge VHS mit Ihrer VHS-Direktorin Jenny Ungericht. In Kooperation mit dem Karate Dojo Wehrden e.V. mit ihrem Vorsitzenden Guido Bender waren drei Termine pro Woche in den Herbstferien für Kinder und Jugendliche anberaumt worden. Von der Arbeit konnte sich jetzt der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Manfred Becker der „Freie Wähler“ Völklingen, hier im Bild mit Guido Bender und einigen Kursteilnehmern, überzeugen. Auf Befragen erklärte dieser, dass durch spielerische Selbstverteidigung eine Verbesserung von Fitness, Koordination und Ausdauer, der Stärkung von Disziplin, Konzentration und emotionaler Selbstkontrolle erfolgt.

Guido Bender betonte ausdrücklich, dass Selbstbehauptung nicht erst bei körperlichen Auseinandersetzungen beginnt. Selbstverteidigung sei vielmehr ein Zusammenspiel aus Selbstvertrauen und Geist sowie den richtigen Techniken im Ernstfall. Aus diesem Grund wird auch bei der Kopf Körper Schule von Selbstbehauptung gesprochen. Ein wichtiger Aspekt im Leben eines jeden Kindes sei es, sich zu schützen und für die Zukunft zu stärken. Kinder, die früh lernen, wie sie sich in Bedrohungssituationen schützen können, würden ein höheres Selbstbewusstsein entwickeln und können schon in jungen Jahren mit schwierigen Situationen umgehen.

Interessant war auch das Ergebnis der Umfragen unter den Kindern. Den Kindern fiel auf, wie sich Sicherheit im Bedrohungsfall anfühlt und dass man viel schneller eine Gefahrensituation von einer sicheren Umgebung unterscheiden kann. Vorrangig wurde betont, dass man nicht mit Fremden mitgehen soll.

Zum Abschluss ist festzuhalten, dass die Kurse in den beiden Wochen als durchaus gelungen anzusehen sind. Nach meinem Empfinden wird hier eine ganz hervorragende Sache nicht nur für die Kursteilnehmer, sondern auch für die Eltern praktiziert. Für die Eltern dahingehend, dass auch sie das Gefühl besitzen, dass ihre Kinder durch die Teilnahme an solchen Veranstaltungen vorbereitet sind, wenn es hoffentlich nicht zu einer bedrohlichen Situation kommen sollte.

Aufgrund des großen Interesses waren die Kurse schnell ausgebucht. Eine Fortführung ist durchaus möglich.



Foto: M. Becker und G. Bender

Schulkonzert am Albert-Einstein-Gymnasium

Nach fast zweijähriger Pause fand im Oktober wieder ein Schulkonzert der Bandgruppen und AGs in der Aula statt. Viele Schülerinnen und Schüler hatten sich bereits Wochen zuvor auf diesen besonderen Abend vorbereitet. Das Konzert war gut besucht – Eltern, Freunde und Lehrer hatten sich zahlreich eingefunden, um die musikalischen Talente der Schülerinnen und Schüler zu bewundern.

Pünktlich um 18 Uhr begrüßte der stellvertretende Schulleiter Dr. Schmitt die Anwesenden und bedankte sich für das Engagement aller Beteiligten. Den Auftakt machte die Bandgruppe 7 mit einer Interpretation des legendären Rock Klassikers „Eye of the Tiger“, gefolgt von „Shadow on the wall“, das von der Bandgruppe 6 präsentiert wurde.

Anzeige

ad

AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Wir kleben Ihnen eine...

Muss ihr Fahrzeug in nächster Zeit zur Hauptuntersuchung („TÜV“) um die Prüfplakette zu erneuern oder steht die Abgasuntersuchung („AU“) an?

Kommen Sie zu uns!

VIOT &
WIRTZ

GmbH

Seit 40 Jahren

KFZ-Reparaturen
& Lackiererei

TÜV
SAARLAND
kfz-team

Am Hirschelheck 13 · Naßweiler
Tel. 0 68 09 - 91 111 · Fax 91 113

Mo - Fr:
8 - 17 Uhr

Im weiteren Verlauf des Abends präsentierten sich auch Solisten: Marlo Bindel (Gitarre und Gesang) glänzte mit einer gefühlvollen und individuellen Darbietung dreier Songs, „Dust in the wind“, „Lemon Tree“ und „Don't worry, Be happy“, die das Publikum sichtbar berührte. Auch Tobias Battis und Deniz Mestan am Klavier begeisterten mit zeitgenössischen Stücken aus dem Bereich der Filmmusik, unter anderem mit dem Klavierstück „Comptine d'un autre été“. Darüber hinaus waren auch noch die Band AGs der Schule mit einer abwechslungsreichen Auswahl an Rock Songs zu hören.

Das Publikum spendete einen langen Applaus, der bewies, wie viel Talent und Leidenschaft in den Schülerinnen und Schülern steckt. Die Vielfalt der musikalischen Darbietungen sowie die spürbare Freude am Musizieren machten das Konzert zu einem vollen Erfolg. Ein besonderer Dank geht an David Simon aus der Klassenstufe 12, der Ton- und Lichttechnik gestaltete, den Förderverein für die Finanzierung der Lichtenanlage sowie dem Organisationsteam der Abiturienten für die Beköstigung.



Foto: Schule

Neuwahl der Schüler:innenvertretung am Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Vor den Herbstferien haben die Schülerinnen und Schüler des Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasiums ihre Schüler:innenvertretung neu gewählt. „Wir bestehen aus 13 engagierten und ideenreichen Schülerinnen und Schüler, die Motivation dafür verspüren, etwas zu verändern“, so die Schülersprecherin Sila Demirhindi. Einen Ein-Jahresplan mit vielen Ideen hat die neue Schüler:innenvertretung bereits in Planung. **Die Mitglieder der neuen SV sind:**



V. l. n. r.: Rezan Camtay, Emma Schirra, Amine Aslan, Lotta Haas, Emma Waltner, Lena Lillig, Emily Schmidt, Sophie Braun, Sila Demirhindi, Nikos Altmeyer, Aashi Mittal und Hannah Hauch
Foto: Schule

Anzeige

Sie möchten kurzfristig etwas dazu verdienen? Sie haben freie Zeit und haben gerne mit Menschen zu tun?

Im Rahmen einer Befragung aller Haushalte, die wir für die Gemeinde Großbrosseln vor Ort durchführen, suchen wir noch Unterstützung ab sofort für einige Wochen. Geeignet besonders für Rentner:innen, Student:innen und Schüler:innen über 18. Wir bieten freie Zeiteinteilung und einen guten Nebenverdienst.

Bewerbungen per Mail an info@springer-dn.de
oder per WhatsApp an 01 77 - 4 11 08 47

Anzeige



KOPS

POLSTERMANUFAKTUR

Werte erkennen!
Werte erhalten!
Werte schaffen!

INFORMATION DER KOPS POLSTERMANUFAKTUR

Aufgrund der sich abzeichnenden wirtschaftlichen Entwicklungen im Saarland hat die Kops Polstermanufaktur und die Gelz Polstermanufaktur sich entschlossen, zukünftig den Standort in Burbach aufzugeben und die laufenden Geschäfte nur noch vom Standort Trierweiler aus zu betreiben.

Sie werden weiterhin wie gewohnt von Herrn Gelz oder Frau Bartholomes betreut. Für die Kunden denen der Weg nach Trierweiler zu weit ist bieten wir kostenlose Beratung und Aufmaß Termine bei Ihnen zu Hause an. Aufgrund der Zentralisierung der laufenden Geschäfte sind wir sicher, Ihnen auch zukünftig meisterliche Handwerksarbeit zu einem vernünftigen Preis anbieten zu können.

Uns ist kein Weg zu weit, wir freuen uns auf Sie, rufen sie uns an wenn es um ihre wertvollen Polstermöbel geht.

Egal ob Neupolsterung, Neubezug oder Neuanfertigung.

Gardinen, Teppichböden, Sonnenschutz haben wir ebenso in unserem Programm wie Wandbespannung und hochwertige Tapete.

Ihr Gelz Team, Erich Gelz

KOPS- POLSTERMANUFAKTUR · Neuer Standort!

54311 Trierweiler · Römerstraße 5

Tel. 0651/85195 · Mobil 0179/5051279 · info@kopspolster.de

FEUERWEHR 112

Oktoberfest im Löschbezirk Stadtmitte – Wir sagen „Vielen Dank“

Am 07.09.2024 fand das diesjährige Oktoberfest des Löschbezirkes Stadtmitte der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen statt. Erstmals sorgte die Band „Firma Holunder“ dem Publikum ein.



Die Kameradinnen und Kameraden des Löschbezirkes vor dem Fest. Foto: Löschbezirk Stadtmitte

Rückblickend war es ein gelungener Abend, wenngleich sich die Organisatoren mehr Publikum gewünscht hätten. „Da die Einnahmen direkt den Kameradinnen und Kameraden des Löschbezirkes zu Gute kommen, ist es etwas schade, dass nicht mehr Eintrittskarten gekauft wurden“ sagte Christoph Ewen, Löschbezirksführer.

„Vor allem, oder gerade auch deshalb richten wir einen riesigen Dank an alle Sponsoren und Unterstützer, die unser Fest mit Geld- und Sachspenden unterstützt haben“ ergänzte Benjamin Huppert, 1. Vorsitzender des Fördervereins des Löschbezirkes Stadtmitte.

Ob Tischdekoration, Gutscheine oder Eintrittskarten. Dank der großzügigen Spenden war es letztlich möglich, das Fest zu stemmen.

Gern möchten wir an dieser Stelle die Firma Manstein nennen, die die Schirmherrschaft übernommen hat. „Als kleines Dankeschön werden wir von Seiten des Fördervereins alle Sponsoren zu einem kleinen Umtrunk einladen“ sagt Benjamin Huppert.

Ein großer Dank geht auch an die vielen fleissigen Helferlein aus dem Löschbezirk und darüber hinaus, für die Hilfe rund um das Fest.

Derzeit laufen bereits die Vorbereitungen für 2025. Seid gespannt,

was die Feuerwehr im Löschbezirk Stadtmitte plant!

Ihr interessiert euch für die Feuerwehr?

Wer sich für eine aktive ehrenamtliche Tätigkeit im Löschbezirk oder auch für die Jugendwehr interessiert, kann mittwochs zu den Übungszeiten ab etwa 18.00 Uhr am Gerätehaus an der Fontanestraße vorbeikommen. Der Übungsplan vom Löschbezirk Stadtmitte findet sich im Infobereich unter Downloads auf www.feuerwehr-voelklingen.de

VEREINSINFOS

KulturGut Völklingen e.V.:

Ausstellung „Sichtweisen II/24“ startet am 14. November mit neuen Werken Völklinger Künstlerinnen und Künstlern

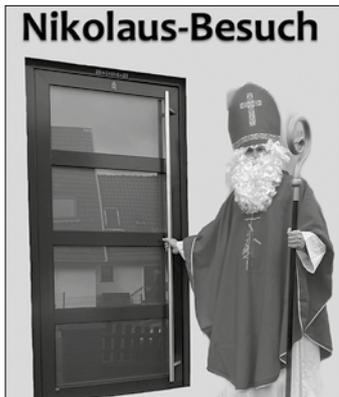
Nachdem die erste Ausgabe der Sichtweisen-Ausstellungsreihe des Völklinger Vereins KulturGut mit Werken von Künstlerinnen und Künstlern des Vereins zum 7. November endet, schließt sich gleich der zweite Teil der Ausstellung mit der Vernissage von „Sichtweisen II/24“ am 14. November 2024 um 18.30 Uhr an. Die Ausstellungsort sind die Räumlichkeiten des City-Managements, Rathausstraße 26 in der Völklinger Innenstadt.

Kunstinteressierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich die Ausstellung bis zum 10. Januar 2025 während den Öffnungszeiten anzusehen.

Es werden Arbeiten kunstschaftender Vereinsmitglieder aus den Bereichen Malerei, Grafik, Fotografie und Skulptur gezeigt. Mit ihren Arbeiten zeigen Wolfgang Bier, Kurt Heinemann, Werner Mohr, Eva Müller und Karin Karrenbauer-Müller einen Querschnitt der Vielfalt künstlerischen Arbeitens. In Erinnerung an den verstorbenen Völklinger Künstler und ehemaliges Vereinsmitglied Eberhard Gnahs werden auch Werke aus der städtischen Kunstsammlung sowie zwei in Vereinseigentum befindliche Werke von Joachim Ickrath gezeigt.

Öffnungszeiten der Ausstellung im Büro des Citymanagements Völklingen, Rathausstraße 26: donnerstags von 11.00-15.00 Uhr, freitags von 16.00-18.00 Uhr, an Feiertagen geschlossen

Nikolaus-Besuch zu Hause



Mit einem Nikolaus-Besuch zu Hause **am Donnerstag, 05.12., Freitag, 06.12. oder am Samstag, 07.12.2024** wollen die Teamer*innen der Formatwerkstatt in Püttlingen (Ein Ort von Kirche im Pastoralen Raum Völklingen) helfen, hinter dem „Weihnachtsmann“ aus der Werbung wieder mehr den wahren Bischof Nikolaus zu entdecken. Denn Nikolaus half Menschen in Not und war ein Freund der Kinder.

Die Besuche werden angeboten: in Püttlingen, Köllerbach, Riegelsberg, ebenso in Völklingen, in Heusweiler und dem Warndt, jeweils mit allen Ortsteilen. Die Formatwerkstatt empfiehlt einen Besuch im Außenbereich, weil es ein spannenderes Setting ist: Der Nikolaus macht sich auf den Weg zur Haustür. Und alle im Haus kommen voller Spannung nach draußen. Der Besuch kann zum Beispiel direkt an der Haustür stattfinden, im Garten oder vielleicht vor der Garage. Natürlich kann der Besuch im Innenbereich (Wohnzimmer) stattfinden. Dann wäre es schön, wenn alle dem Nikolaus direkt ihre Aufmerksamkeit schenken.

Nähere Informationen und das Kontaktformular für eine Terminvereinbarung sind auf der Webseite der Formatwerkstatt zu finden: www.formatwerkstatt.org

Anzeige

Einsames weibliches Herz, Anfang 40, sucht einsames männliches Herz, für alle Dinge die im Leben zu zweit mehr Spaß machen. Schreib mir unter: annboer@t-online.de



Titania Völklingen

NOTAUFNAHME. DER/DIE/DAS NÄCHSTE BITTE

Termin: Fr 15.11.24, 19.30 Uhr

Ehemalige Turnhalle Luisenthal, Straße des 13. Januar 177, 66333 Völklingen-Luisenthal



Wer gerne lacht, ist hier richtig! Wir bieten Kabarett und Comedy aus eigenen und adaptierten Ideen; Schlager, die jeder kennt, mit Texten, die (noch) keiner kennt, begleitet von Live-Musik „Hausmacher Art“. Tabus sind uns eher fremd und so bleibt auch mal das Lachen im Hals stecken. Freuen Sie sich auf skurrile Dramen aus der Notaufnahme, heiße Typen und brisante Themen. Kurz: auf einen unterhaltsamen Abend!

Also: Hauptsach gudd gelacht!

Karten bei Ticket Regional und an der Abendkasse

HEIDSTOCK

Aktionsgemeinschaft Heidstock e.V.

Bist du bereit für die fünfte Jahreszeit, Dann mach dich jetzt mit uns bereit

Sichere dir ab dem 16.11.2024 deine Eintrittskarten für unsere Galakappensitzungen, aber ACHTUNG – Pro Käufer werden max. 6 Karten ausgehändigt. Deine Karten kannst du von 16:00 bis 17:00 Uhr an der Mehrzweckhalle auf dem Heidstock erwerben

Preise:

13,00 € für Mitglieder der AGH

15,00 € für Nichtmitglieder

Termine für unsere Sitzungen:

14.02.2025

21.02.2025

Lasse den Abend anschließend mit einem leckeren Glühwein auf unserem Glühweinfest ausklingen und schaue unbedingt noch einmal auf unserer Hobby- und Weihnachtsausstellung vorbei.

Wir freuen uns auf dich.

LAUTERBACH

Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

Neues vom Musikverein Lauterbach

Seit dem Herbst hat der Musikverein Lauterbach die Zusage des BM-CO Amateurfonds, dass unser Projekt „Holz.Kohle.Stahl.holz.blech.puls.“, bei dem wir die Industriekultur unserer Heimat in eine musikalische Form fassen möchten, gefördert wird. Hierzu laufen derzeit die Vorbereitungen und es macht uns stolz, unsere seit nunmehr 130 Jahre andauernde Musikvereinstradition mit dieser Möglichkeit im nächsten Jahr feiern zu können. Es freut uns auch umso mehr, da neben dem Musikverein Lauterbach, mit dem Musikverein Rheingold Großrosseln und dem Orchesterverein Hostenbach, zwei weitere Vereine aus der Region mit ihren jeweiligen Projekten von der Fachjury für dieses Förderprogramm ausgewählt wurden. Alles Weitere zu unserem Projekt erfahren Sie in der nächsten Zeit. Seien Sie gespannt. Auch das Zupforchester unseres Vereins hat allen Grund zum Feiern, denn es hat seinen inzwischen 30. Geburtstag. Diesen werden wir im nächsten Jahr ebenfalls mit einem gebührenden Fest feiern. Auf jeden Fall aber schon einmal einen herzlichen Glückwunsch für das Zupforchester zu seinem Jubiläum.

Noch ist das Jahr 2024 allerdings nicht vorbei und ein wichtiger Termin steht noch an. Wie schon in den letzten beiden Jahren gibt es das gemeinsame Adventskonzert des Blasorchesters und des Zupforchesters unter ihren Dirigenten Holger Jakobs und Christiane Eisenbarth, das wieder unter dem Motto „Sing mit dem Musikverein Lauterbach“ steht. Lassen Sie sich im Warndtdom St. Paulinus in Lauterbach von den dargebotenen Stücken zwischen traditionellen Weisen sowie winterlicher Filmmusik auf den Advent und das nahende Weihnachtsfest einstimmen. Außerdem wird es auch wieder die Möglichkeit geben, Ihre Stimme bei bekannten Weihnachtsliedern im Gesang zu erheben. Das Konzert beginnt am 1. Advent, Sonntag, dem 1. Dezember, um 16 Uhr. Der Eintritt ist frei! Im Anschluss an das Konzert werden noch vor der Kirche Glühwein, Kinderpunsch und selbstgebackene Waffeln zum Verkauf angeboten. Der Musikverein Lauterbach freut sich, Sie zahlreich begrüßen zu dürfen und hofft, Sie mit diesem Konzert den Stress der Vorweihnachtszeit für einen Abend vergessen zu lassen.

Kleidersammlung in Lauterbach.

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt am Samstag, 16.11., ab 9.00 Uhr eine Kleidersammlung in Lauterbach durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Lauterbach finden am 22.03. und 17.05.2025 statt.

AWO-Kaffeenachmittag

Lauterbach: Auch im Monat November findet am Mittwoch, 06., ab 15 Uhr, wieder der monatliche Kaffeenachmittag im AWO-Café statt. Erneut werden wieder all Interessierte, zunächst bei Kaffee und Kuchen und später noch bei einem Abendessen, zu diesem kurzweiligen, interessanten und frohen Beisammensein eingeladen. Nochmal wird darauf hingewiesen, dass man nicht unbedingt Vereinsmitglied sein muss, um an diesem Treffen teilzunehmen.

LUDWEILER

Kostenloses Mittagessen in Ludweiler

Der „**Treff junger Erwachsener**“ der Ev. Kirchengemeinde Völklingen Warndt lädt alle herzlich zum Essen ein: **Am 23. November und 21. Dezember** werden eine frisch gekochte Suppe, Kuchen, Getränke und Kaffee serviert. Beginn ist jeweils um 12 Uhr im Johannes Calvin Haus in Ludweiler. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Bei Fragen wenden Sie sich an das Gemeindebüro unter 06898 4541.

Anzeige

Renovierte Wohnung Waldlage in Fürstenhausen

57qm, 2 große Zimmer, Küche mit Küchenzeile, Bad mit Fenster u. Badewanne, separater Hauseingang, mit Gartenanteil, Einzug nach Vereinbarung, Miete: 550 € kalt, Email: info@elisa-arts.de

LUISENTHAL

★ **27. Luisenthaler** ★
Weihnachtsmarkt
Samstag, 30.11.2024
 ab: 16:00 Uhr ★★
 auf dem Schulhof der
 ehemaligen Grundschule
 Luisenthal ★
Der Nikolaus wird um ca.
 ★ **18:30 Uhr erwartet.**
Alle Bürgerinnen und Bürger sind
herzlich eingeladen



Veranstalter:
 Luisenthaler Bürger, Vereine und
 Organisationen

Weihnachtsmarkt ohne kommerzielle Anbieter in Luisenthal

Die Luisenthaler Feuerwehr lädt gemeinsam mit den örtlichen Vereinen und Privatpersonen zum mittlerweile 27. WEIHNACHTSMARKT in Luisenthal ein

Beginn ist am Samstag, 30.11.2024 um 16 Uhr auf dem ehemaligen Schulhof Jahnstraße in Luisenthal. Das besondere an dem Weihnachtsmarkt ist, dass seit 27 Jahren keine kommerziellen Anbieter vertreten sind. **Veranstalter sind die Luisenthaler Vereine und ortsansässige Privatpersonen.**

Alle halbe Stunde gibt es in einem dekoriertem Weihnachtszimmer eine Weihnachtsgeschichte für die Kinder Angeboten werden neben Getränken und vielen kulinarischen Leckereien auch schöne Weihnachtsartikel, Schmuck und vieles mehr. Der Nikolaus wird um 18:30 Uhr erwartet. Er wird jedem Kind eine Nikolaustüte überreichen. Für diese Tüten kann man am Stand der Feuerwehr einen Bon erwerben. Bon-Vorbestellungen sind auch telefonisch unter 06898 851364 oder per Email heiko.schlang@t-online.de möglich. Auch ohne eine feste Ortsinteressengemeinschaft finden sich die Luisenthaler immer zusammen, um diesen schönen Weihnachtsmarkt auf die Beine zu stellen.

STADTMITTE

Club der Förderer des SV 06 Röchling Völklingen e.V.

Am Totensonntag, 24. November 2024, findet im Bistro ZUR HÖLL in Völklingen der traditionelle Frühschoppen des Clubs der Förderer des SV 06 Röchling Völklingen statt. Beginn der Veranstaltung, bei der Funktionäre, Trainer und Spieler der ersten und zweiten Mannschaft des SV Röchling Völklingen 06 anwesend sein werden, ist um 10.30 Uhr. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereines sind zu dieser Veranstaltung recht herzlich eingeladen, da dort die Möglichkeit besteht Auskünfte über das aktuelle Spielgeschehen der ersten, zweiten Mannschaft und der Jugendabteilung zu erhalten und Fragen an die Funktionäre, Trainer und Spieler der Mannschaften zu stellen. Mit sportlichem Gruß Helmut Eich, 1. Vorsitzender

Einladung des SV 49 Hermann-Röchling-Höhe zur Mitgliederversammlung

Der Sportverein SV 49 Hermann-Röchling-Höhe lädt seine Mitglieder herzlich zur **Mitgliederversammlung ein für Sonntag, 24.11.2024 um 17.00 ins Clubheim.**

Auf der Tagesordnung stehen die lt. Satzung notwendigen Teilneuwahlen des Vorstandes sowie die jährlichen Berichte zum Vereinsgeschehen und den Finanzen mit Entlastung des Vorstandes. Wir bitten herzlich um Teilnahme.

Für den Vorstand
Klaus Lorig

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Kath. Pfarrei Völklingen St. Eligius

Gottesdienstzeiten vom 16. November bis 24. November

Samstag, 16. November

18.00 Uhr Völklingen, St. Michael, Vorabendmesse

Sonntag, 17. November

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

10.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Messe der ital. Gemeinde

17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Kamin-Abend

Samstag, 23. November

18.30 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse

18.30 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Wortgottes-Feier mit Kommunionsspendung

Sonntag, 24. November

09.15 Uhr Luisenthal, Christkönig, Heilige Messe zu Patrozinium

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

16.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Friedensgebet

17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Vesper

Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt

Gottesdienstordnung 12.11. – 26.11.2024

Di 12.11. Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer (1623)

LW 09:00 Hl. Messe in der Werktagkapelle Herz Jesu

WStH 14:30 Wortgottesfeier in der Altenbegegnung, anschl. Kaffee

Mi 13.11. Mittwoch der 32. Woche im Jahreskreis

GR 10:00 Hl. Messe in der Tagespflege Geisbauer

Do 14.11. Donnerstag der 32. Woche im Jahreskreis

LW 16:30 Friedenswache in der Werktagkapelle Herz Jesu

Fr 15.11. Freitag der 32. Woche im Jahreskreis

EW 18:00 Hl. Messe

Sa 16.11. 33. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für das Bonifatiuswerk (Diasporasonntag)

GL 17:00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

GR 18:30 Hl. Messe mitgest. vom Chor

So 17.11. 33. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für das Bonifatiuswerk (Diasporasonntag)

WStJ 09:00 Hl. Messe

LB 11:00 Gedenkfeier zum Volkstrauertag auf dem Friedhof mit dem Saxophon Quartett, anschl. Umtrunk in der AWO

WStH 11:00 Gedenkfeier zum Volkstrauertag

GR 11:30 Gedenkfeier zum Volkstrauertag

LW 15:00 Ökum. Gottesdienst zum Volkstrauertag in der evang. Hugenottenkirche

St.N. 15:00 Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Mi 20.11. Mittwoch der 33. Woche im Jahreskreis

LW 18:00 Ökum. Gottesdienst zum Buß- und Bettag in der Hugenottenkirche

Do 21.11. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem

LW 16:30 Friedenswache in der Werktagkapelle Herz Jesu

Sa 23.11. Christkönigssonntag

WStH 15:30 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche

So 24.11. Christkönigssonntag

DiW 09:00 Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung im Pfarrheim

LB 10:45 Hl. Messe - Cäcilienfest, mitgestaltet vom Kirchenchor - Kollekte für die Kirche

2. JG Lydia Maas; 9. JG Ella Olszak, eingeschl. Ehemann Edmund, sowie die Verstorbenen der Familien Mathieu, Olszak, Loebardt, Liebig; Eheleute Arthur u. Anneliese Lallemand; ++ der Jahre 2019-2023 für Monat November: Elfriede Zang 19, Lina Schwind 20, Gertrude Barbara Klasen 21, Elisabeth Blechschmidt 22, Lydia Maas 22, Hardy Johanna Getrey 22, Elisabeth Peuker 23, Cataldo Giunta 23, Kriemhilde Maria Reisdorf 23, Anni Tröster 23, Josef Nimsgern 23

GL 14:30 Taufe des Kindes Valentin Nelio Dreßler

LW 18:00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung - Kollekte für die Kirche

Di 26.11. Dienstag der 34. Woche im Jahreskreis

WStH 14:30 Wortgottesfeier in der Altenbegegnung, anschl. Kaffee

DiW 18:30 Hl. Messe im Pfarrheim

Der Bischof Nikolaus kommt nicht zu dir nach Haus, er lädt dich ein: in sein Haus

Am Mittwoch, den 4. Dezember und Donnerstag, den 5. Dezember lädt der Bischof Nikolaus **alle Kinder von 0 bis 12 Jahren** zu sich in die Kirche ein. Die Kirchengemeinde beschenkt die angemeldeten Kinder mit einem kleinen Geschenk. Eltern können auch jeweils noch ein Geschenk, mit Namen versehen, in den Wagen des Bischof Nikolaus hineinlegen, der versteckt am Eingang der Kirche steht. Und sie müssen sich bis spätestens 1. Dezember bei Frau Martina Scholer Tel.-Nr. 0151 11649048 telefonisch oder über WhatsApp anmelden und gleichzeitig ein kleines Schreiben dazu legen, damit der Bischof, das oder die Kinder auch besonders loben kann.

Folgende Möglichkeiten bietet der Bischof Nikolaus an:

4. Dezember um 17:00 Uhr in der Kirche Sankt Josef in Wehrden
4. Dezember um 18:30 Uhr in der Kirche Maria Himmelfahrt in Geislautern

5. Dezember um 18:00 Uhr in der Kirche Herz Jesu in Ludweiler

5. Dezember um 17:30 Uhr in der Kirche St. Paulinus in Lauterbach

In Großrosseln empfängt der Bischof Niklaus die Kinder am:

4. Dezember um 16:00 Uhr in der Kirche St. Wendalinus

Bitte die Kinder, die an diesem Termin teilnehmen sollen, bei Frau Kornelia Wernet, Tel. 06898 40897 bis 1. Dezember anmelden., Frau Wernet weiß dann auch bis 15.11. ob es beim 4.12. bleibt.

Der Bischof Nikolaus lädt immer nur jeweils 20 Kinder zu seiner Audienz ein. Deswegen gilt: schnell anmelden

Evangelische Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

Wochenplan der gesamten Gemeinde:

Dienstag, 12.11.2024

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

- 15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
 20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstraße 159
Mittwoch, 13.11.2024
 09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus
 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
 15.00 Uhr Frauenhilfe Karlsbrunn/Großrosseln, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Donnerstag, 14.11.2024

- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
 19.00 Uhr Männerkreis Völklingen-Warndt, Gmd. Räume AE-Kirche
 17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
 Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

Freitag, 15.11.2024

- 16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

Samstag, 16.11.2024

- 16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", Hugenottenkirche

Sonntag, 17.11.2024 - Volkstrauertag

- 10.00 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche Karlsbrunn
 10.15 Uhr Kindergottesdienst Karlsbrunn, Ev.Gmd.haus Karlsbrunn
 10.30 Uhr Gottesdienst, Auferstehungskirche
 15.00 Uhr Ök. Gottesdienst, Hugenottenkirche

Montag, 18.11.2024

- 19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus
 10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche
 19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Dienstag, 19.11.2024

- 17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen
 19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

Mittwoch, 20.11.2024 - Buß- u. Bettag

- 18.00 Uhr Ök. Gottesdienst, anschl. Gemeindeversammlung, Hugenottenkirche
 09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus
 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
 17.30 Uhr Kreativkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus

Donnerstag, 21.11.2024

- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
 15.00 Uhr Frauenhilfe Wehrden/Geislautern, Gmd. Räume AE-Kirche
 17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
 Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

Freitag, 22.11.2024

- 10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis für Senioren, Gmd. Räume AE-Kirche
 16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

Samstag, 23.11.2024

- 12.00 Uhr Treff junger Erwachsener, gem. Mittagessen, J.-C.-Haus
 16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", Hugenottenkirche

Sonntag, 24.11.2024 - Totensonntag

- 09.15 Uhr Gottesdienst, Hugenottenkirche
 10.00 Uhr Gottesdienst, KU-Seminar, Ev. Kirche Karlsbrunn
 10.30 Uhr Gottesdienst, Kreuzeskirche
 10.30 Uhr Gottesdienst, Auferstehungskirche

Montag, 25.11.2024

- 19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus
 10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche
 19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Dienstag, 26.11.2024

- 17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen
 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
 15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
 20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstraße 159

Abkürzungen: J.-C.-Haus = Johannes-Calvin-Haus; AE = Auferstehung; Gmd.räume = Gemeinderäume; Gmd.zentr. = Gemeindezentrum; Gmd.haus = Gemeindehaus, Fü/Fe = Fürstenhausen/Fenne; KB = Karlsbrunn; AM = Abendmahl

Kostenloses Mittagessen in Ludweiler

Der „Treff junger Erwachsener“ der Ev. Kirchengemeinde Völklingen-Warndt lädt alle herzlich zum Essen ein: **Am 23. November und 21. Dezember** werden eine frisch gekochte Suppe, Kuchen, Getränke und Kaffee serviert. Beginn ist jeweils um 12 Uhr im Johannes Calvin Haus in Ludweiler. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Bei Fragen wenden Sie sich an das Gemeindebüro unter 06898 4541.

Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen**Wochenplan der gesamten Gemeinde:****Dienstag, 12.11., 19.11., 26.11.2024**

- 19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Donnerstag, 14.11.2024

- 17.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Erlöserkirche Heidstock

Samstag, 16.11.2024

- 18.00 Uhr Gottesdienst mit dem Posaunenensemble Warndt, Versöhnungskirche Völklingen

Mittwoch, 20.11.2024

- 15.00 Uhr Frauengesprächskreis d. Frauenhilfe, Nebenr. Versöhnungskirche Vk.

von 15.00 - 17.00 Uhr ist die Kirche für Besucher geöffnet

- 19.00 Uhr Gottesdienst mit AM, anschl. Gemeindeversammlung, Erlöserkirche Heidstock

Donnerstag, 21.11.2024

- 17.00 Uhr Katechumenenunterricht, Erlöserkirche Hd.

Freitag, 22.11.2024

- 10.00 Uhr Gottesdienst, Alloheim Völklingen
 18.30 Uhr Jugendtreff, Erlöserkirche Heidstock

Sonntag, 24.11.2024 - Totensonntag

- 10.00 Uhr Gottesdienst mit AM unter Mitwirkung der Ök. Kantorei, Versöhnungskirche Völklingen
 11.15 Uhr Kindergottesdienst, Nebenräume Versöhnungskirche Völklingen

Abkürzungen: Hd. = Heidstock, Vk. = Völklingen, Nebenr. = Nebenräume, AM = Abendmahl

Posaunenensemble Warndt spielt in der Versöhnungskirche

Am Samstag, 16. November gestaltet das Posaunenensemble Warndt den Gottesdienst um 18 Uhr in der Völklinger Versöhnungskirche mit. Aus dem weitgefächerten Repertoire des Posaunenensembles Warndt, das von alten Meistern über barocke, romantische bis hin zu zeitgenössischen Komponisten reicht, werden Kompositionen von Johann Crüger, F. Mendelssohn, Jacob de Haan und Traugott Fünfgeld zu hören sein.

Markus Eheses, Christoph Lesch und Stefanie Becker freuen sich, wenn es ihnen gelingt, ihren Spaß am Musizieren auf das Publikum zu übertragen. Dazu sind die Besucherinnen und Besucher des Gottesdienstes am 16. November eingeladen.

Die Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen lädt herzlich zum Gottesdienst mit Abendmahl am Buß- u. Bettag, 20.11.2024 um 19.00 Uhr und zur anschließenden Gemeindeversammlung in die Erlöserkirche Heidstock ein.

Die Versammlung betrifft die Evangelischen von Völklingen-Stadtmitte, Heidstock, Luisenthal und Röchlinghöhe.

Das Presbyterium wird aus dem Leben der Versöhnungskirchengemeinde berichten und davon erzählen, was auch neu umgesetzt werden soll.

Die Tagesordnung dieser Gemeindeversammlung ist wie folgt vorgesehen:

- Begrüßung
- Aus dem Gemeindeleben
- Erlöserkirche
- Baumaßnahmen
- Gespräche mit der Kirchengemeinde Völklingen-Warndt
- Verschiedenes

Fragen, die Ihnen im Vorfeld schon auf der Seele liegen, können Sie gerne bis zum 14.11.2024 schriftlich im Gemeindebüro einreichen.

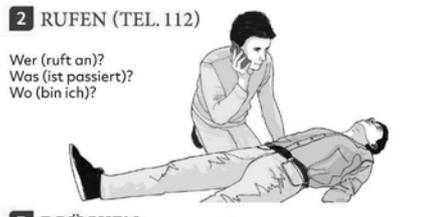
Natürlich gibt es auch vor Ort noch Gelegenheit, spontan Fragen zu stellen. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und freuen uns auf Sie.

Wiederbelebung – ganz einfach erklärt.



1 PRÜFEN
Bewusstlosigkeit prüfen und Atemkontrolle

Gibt es eine Reaktion auf lautes Rufen und Schütteln?
Fehlende/abnormale Atmung (keine Brustkorbbeugung)

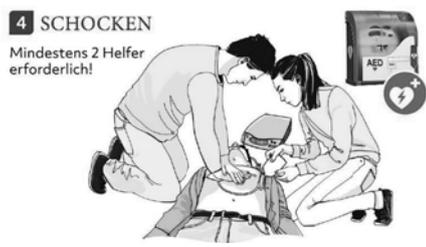


2 RUFEN (TEL. 112)

Wer ruft an?
Was ist passiert?
Wo bin ich?

3 DRÜCKEN

Kontinuierliche Herzdruckmassage: 100- bis 120-mal pro Minute, etwa 5-6 cm tief in Richtung Wirbelsäule drücken.



4 SCHOCKEN

Mindestens 2 Helfer erforderlich!

Das Reiseset!
Ein Service der Deutschen Herzstiftung

Rund sechs Millionen Menschen in Deutschland leiden an koronarer Herzkrankheit (KHK), die dem Herzinfarkt vorausgeht und die häufigste Ursache der Herzschwäche (Herzinsuffizienz) ist. Trotz ihres geschwächten Herzens sollen Betroffene bekanntlich mobil bleiben und so ihren Herzmuskel fit halten. Und nicht nur im Urlaub sind Patienten mit Herzschwäche unterwegs – auch beruflich ist mitunter Reisetätigkeit erforderlich. Doch Hitze, Höhe und Hektik können dem Herzen dabei stark zusetzen.

Das Reiseset enthält wertvolle Tipps, Notfallausweis, Checkliste und zwei Sprachführer in einem praktischen Dokumentenmappchen.

Bestellen Sie jetzt einfach telefonisch und kostenlos das Reiseset der Deutschen Herzstiftung: **069 955128-400**

Deutsche Herzstiftung e. V.
Bockenheimer Landstr. 94-96
60323 Frankfurt am Main
Tel.: 069 955128-0
Fax: 069 955128-313

Facebook, Instagram, YouTube, LinkedIn icons
info@herzstiftung.de
www.herzstiftung.de



Oft müde? Leistungsabfall? Schnell außer Atem? Geschwollene Beine? Herzschwäche?

Herzseminar für Patienten, Angehörige und Interessierte
Gesundheitschecks ab 09:30 Uhr / Vorträge ab 10:00 Uhr

Samstag, 23. November 2024
09:30 bis 12:45 Uhr

Herzzentrum Saar
Kongresszentrum, Richardstr. 5-9
(Zufahrt Parkhaus über Pasteurstr. 11)
66333 Völklingen

Leitung:
Dr. med. Fernando Gatto
Kavous Hakim-Meibodi

Eintritt frei!



Herzschwäche erkennen und behandeln

Die Herzschwäche (Herzinsuffizienz) zählt mit rund 450.000 Klinikeinweisungen im Jahr zu den Herzkrankheiten mit den häufigsten vollstationären Krankenhausaufenthalten in Deutschland. Sie ist keine eigenständige Erkrankung, sondern in der Regel die Folge einer Vorerkrankung.

Die Ursachen der Herzschwäche sind vielfältig. In rund zwei Dritteln der Fälle liegt eine koronare Herzkrankheit oder ein Herzinfarkt zugrunde. Langjähriger Bluthochdruck, der nicht oder nicht ausreichend behandelt wird, kann ebenfalls zu einer Herzschwäche führen. Weitere Ursachen einer Herzschwäche können unter anderem Diabetes, Herzrhythmusstörungen wie langjähriges Vorhofflimmern, Herzklappenerkrankungen sowie Herzmuskelerkrankungen sein.

Die Herzschwäche beginnt meist unbemerkt und schleichend. Die ersten Symptome sind oft unspezifisch: Die Leistungsfähigkeit lässt nach, Betroffene sind schneller erschöpft, spüren Atemnot und müssen häufiger Pausen machen.

Nicht selten werden diese Beschwerden von den Betroffenen als vorübergehende Erschöpfung oder Alterserscheinung abgetan. Das ist fatal, denn unbehandelt schreitet die Herzschwäche weiter fort, die Symptome nehmen zu. Zugleich ist sie mit einem hohen Leidensdruck verbunden.

Wird eine Herzschwäche jedoch früh erkannt und behandelt, lässt sich der Krankheitsverlauf bremsen und die Lebensqualität lange erhalten. Wie das am besten gelingt – darüber wollen wir in dieser Veranstaltung informieren. Sie werden selbstverständlich auch die Gelegenheit haben, sich mit Ihren Fragen an uns zu wenden. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Mit herzlichen Grüßen
Dr. med. Fernando Gatto
Chefarzt, Med. Klinik I –
Kardiologie/Angiologie, Herzzentrum Saar

Kavous Hakim-Meibodi
Chefarzt, Klinik für Herz- und
Thoraxchirurgie, Herzzentrum Saar

Programm:

- 09:30 Uhr Einlass und Gesundheitschecks**
- 10:00 Uhr Begrüßung**
Dr. med. Fernando Gatto
Kavous Hakim-Meibodi
- 10:10 Uhr Was ist eine Herzschwäche und wie wird sie behandelt?**
- 10:30 Uhr Was kann ich bei Herzschwäche mit Medikamenten erreichen?**
- 11:00 Uhr Pause / Gesundheitscheck**
- 11:20 Uhr Was kann ein Herzschrittmacher bei Herzschwäche leisten?**
- 11:40 Uhr Was kann der Herzchirurg bei Herzschwäche tun?**
- 12:00 Uhr Wiederbelebung - was muss ich wissen?**
- 12:30 Uhr Verabschiedung**
Dr. med. Fernando Gatto
Kavous Hakim-Meibodi
- 12:45 Uhr Ende der Veranstaltung**

Beantwortung Ihrer Fragen / Diskussion jeweils nach den Vorträgen

Veranstalter:
Herzzentrum Saar
Richardstr. 5-9, 66333 Völklingen
Tel.: 06898 12-2472 (oder 12-2476)
info@herzzentrum-saar.de
www.herzzentrum-saar.de

Informieren + Vorbeugen + Forschung fördern = Deutsche Herzstiftung e. V.

Als unabhängige Patientenorganisation vertreten wir die Interessen der Herzpatienten. Wir klären über Herzkrankheiten auf und fördern die patientennahe Forschung. Mit unseren fundierten und für jeden verständlichen Informationen bauen wir eine Brücke zwischen Herzpatienten, Angehörigen und Ärzten.

Werden Sie Mitglied oder unterstützen Sie unsere Arbeit mit Ihrer Spende: www.herzstiftung.de

Nichts mehr verpassen!
Newsletter der Deutschen Herzstiftung
Abonnieren Sie kostenfrei unter:
www.herzstiftung.de/newsletter

Abschied ...



*Wenn sich der Mutter Augen schließen
und ihr Herz im Tode bricht,
dann ist das schönste Band zerrissen,
ein Mutterherz ersetzt man nicht.*

Karin Leckczyk

geb. Millard

* 17.07.1964 † 26.10.2024



In ewiger Liebe:

*Jeannie und Cedric mit Mia und Marek
Damien und Isabelle mit Marlon
Dave mit Josefine*

**Die Urnenbeisetzung unserer Mutter fand am Freitag,
dem 08.11.2024 auf dem Friedhof in Fürstenhausen statt.**

Kondolenzpost mit dem Vermerk „Karin Leckczyk“ bitte an Bestattungshaus Schläfer, Hauptstraße 48, 66802 Überherrn

**BESTATTUNGSHAUS
SCHLÄFER**

**Ihr Bestatter
in Überherrn
& Wadgassen**

... oder dort, wo Sie uns brauchen!

Tel.: 06836 - 800 65 50
E-Mail: kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de

Inh. Mike Schläfer
Bestatter
Hauptstr. 48
66802 Überherrn

Zoe Duchêne
Bestattungsfachkraft

**Friede
DUCHENE**
SEIT ÜBER 100 JAHREN

Die Zukunft im Blick.
Unsere Bestattungsfachkraft Zoe Duchêne auf dem Weg zur Meisterprüfung.

im Trauerfall **(06898) 41000** www.friede-duchene.de

Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH
Geschäftsführerin Susanne Duchene

H & S
NATURSTEIN-
PRODUKTE GMBH

Steine der Natur stilvoll veredelt

- Grabmale
- professionelle Grabmalreinigung
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten

Treppenstraße 45 · 66787 Wadgassen
Tel. 0 68 34 - 46 03 81 · Fax 0 68 34 - 46 03 82
www.h-u-s-natursteine.de | e-mail: info@h-u-s-naturstein.de
Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil

NÄCHSTE AUSGABE:

Ausgabe KW 48 - 49/2024

Erscheinungstermin: Dienstag, 26.11.2024

Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 19.11.2024, 15.00 Uhr

Redaktionsschluss: Mittwoch, 20.11.2024, 12.00 Uhr

Mail an: vk@mtypemedia.de

- PR-Text -

Total Räumungs Verkauf

AUF ALLES 30% RABATT*

***NUR IN GEISLAUTERN**

REDEN
MODE UND WÄSCHE
GEISLAUTERN UND PÜTTLINGEN

Liebe Kundinnen und Kunden,

nach vielen wunderbaren Jahren voller Mode, Stil und unvergesslicher Momente haben wir eine schwere Entscheidung getroffen: Unser Geschäft in Geislautern wird zum Jahresende seine Türen schließen.

Dieser Schritt fällt uns alles andere als leicht. Die letzten Jahre waren geprägt von schönen Begegnungen, gemeinsamen Erlebnissen und einer treuen Kundschaft, die uns mit ihrer Begeisterung und Unterstützung stets motiviert hat. Dafür möchten wir uns herzlich bei Ihnen bedanken – ohne Sie wäre diese Reise nicht möglich gewesen.

Bis zur Schließung laden wir Sie herzlich ein, unsere verbliebenen Waren zu attraktiven Preisen zu erwerben und sich noch einmal von uns beraten zu lassen.

Unser Lager ist noch gut gefüllt und bietet eine vielseitige Auswahl an Damenmode – von Jacken, Pullovern bis hin zu Hosen.

Auch für Herren haben wir noch einiges für Sie bereit, insbesondere hochwertige Strickwaren, Shirts und Hemden. Zusätzlich erwartet Sie eine umfangreiche Kollektion an Damen- und Herren-Tages- sowie Nachtwäsche.

Profitieren Sie von einem Rabatt von 30 % auf unser gesamtes Sortiment – ideal für Ihre Weihnachtseinkäufe oder einen persönlichen modischen Abschluss.

Wir freuen uns darauf, Sie ein letztes Mal begrüßen zu dürfen und Ihnen für Ihre Treue persönlich zu danken.

Bleiben Sie inspiriert, stilvoll und voller Freude an Mode – und denken Sie an die schönen Momente, die wir gemeinsam erleben durften. Unser Geschäft in Püttlingen bleibt weiterhin für Sie geöffnet.

*Mit herzlichen Grüßen und großem Dank,
Ihr Team von Mode Reden*



Wenn's um Stahl geht, besser gleich zu...

Vollmer & Tries
Metall- & Maschinenbau Meisterbetrieb
Montage von Baufertigelementen

- Edelstahlgeländer
- Garagentore
- Balkone
- Treppen
- Neu! PREFA Hochwasserschutz

www.vt-metallverarbeitung.de 06809 / 180 000
Ihr Starker Partner in VK / Warndt!

Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?

ERA IMMOBILIEN

GUTSCHEIN:
Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH
Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großrosseln
grossrosseln.eradeutschland.de
Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-695 16 24

BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden
BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1

BADELIX VÖLKLINGEN

Kostenlose Vorort-Beratung
06898-370364 0163-3331602

Tarif Kompass

Jetzt schnell & einfach einen Termin vereinbaren:

KONTAKT
+49 (0) 6898 5486150
+49 (0) 1796902990
info@tarif-kompass.info

Wir prüfen Ihr Einsparpotential

- ✓ GAS
- ✓ STROM
- ✓ MOBILFUNK
- ✓ GLASFASER & INTERNET
- ✓ BALKONKRAFTWERK

kostenlose Beratung!

Saarbrücker Str. 1
66333 Völklingen
ODER ONLINE
www.tarifkompass.info

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

ZAHNÄRZTE

www.zahnaerzte-saarland.de

TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Der Dienst am Samstag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Sonntag um 8.00 Uhr. Der Dienst am Sonntag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Montag um 8.00 Uhr. An einem Feiertag ist Dienstbeginn am Vortag um 18.00 Uhr und Dienstende am auf den Feiertag folgenden Tag um 8.00 Uhr.

Samstag, 16.11. / Sonntag, 17.11.: Tierarzt Dr. May
Kleintierpraxis, Lothringerstr. 3, 66352 Großrosseln,
(06809) 9977983

Samstag, 23.11. / Sonntag, 24.11.: Tierärztin Grüttemeier
Kleintierpraxis, Saalbacher Str. 13 a, 66292 Riegelsberg,
(06806) 54 00

APOTHEKENDIENST

Samstag, 16.11.: Rathaus-Apotheke
66346 Püttlingen, Pickardstraße 2, (06898) 67171

Sonntag, 17.11.: Apotheke im Saarbaser
66121 Saarbrücken, Breslauer Str. 1a, (0681/) 815545

Samstag, 23.11.: Sonnen-Apotheke
66333 Völklingen-Ludweiler, Völklinger Straße 47, (06898) 41736

Sonntag, 24.11.: Markt-Apotheke
66292 Riegelsberg, Marienstr. 6, (06806) 2540

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kinder- und Jugendtelefon, Tel: 0800/1110333

Elterntelefon, Tel: 0800/1110550

Telefonseelsorge, Tel: 0800/1110111

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,
Tel: 0681/6000 oder 6001

Ambulantes Hospiz St. Michael Völklingen
Rathausstraße 19, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/7590-795

Frauennotruf Saarland, Tel: 0681/36767

Polizeiinspektion Völklingen, Tel: 06898/202-0

Stadtverwaltung Völklingen, Tel: 06898/13-0

Stadtwerke Völklingen Holding GmbH
Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH
Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150-222

Entsorgungszweckverband Völklingen, Tel: 06898/13-2374



Saar Perlen
Haushaltsnahe Dienstleistungen & Demenzbetreuung

Lassen Sie uns Ihre Perle sein!



- Haushaltshilfe
- Alltagsbegleitung (Botengänge, Arztbesuche)
- Betreuung/ Gesellschafter
- Demenzbetreuung
- Einkaufshilfe

von 8.00 bis 16.00 Uhr erreichbar ...

Als zugelassener Leistungsbringer können wir direkt mit allen Kassen abrechnen. Auch Privatzahler können unsere Leistung in Anspruch nehmen.

SaarPerlen GmbH

Alter Haller 13 · 66333 Völklingen

Tel.: 06898-4413249

www.saar-perlen.de | info@saar-perlen.de



Pickardstraße 8
66346 Püttlingen

Ambulanter Pflegedienst

Zuhause bleiben ist am Schönsten

Tagespflege

Püttlingen Völklingen

Öffnungszeiten: 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr

www.pflegeambulanzkt.de

0 68 98 / 69 41 86

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände?

RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ **0 68 97 - 95 28 30** www.rissverpressung.de



Stärke Dein Herz!

Herzschwäche erkennen
und behandeln

Oft müde? Leistungsabfall? Schnell außer Atem? Geschwollene Beine? **Herzschwäche?**

Herzseminar für Patienten, Angehörige und Interessierte
Gesundheitschecks ab 09:30 Uhr / Vorträge ab 10:00 Uhr

Samstag, 23. November 2024
09:30 bis 12:45 Uhr

Herzzentrum Saar
Kongresszentrum
Richardstr. 5-9
66333 Völklingen

Leitung:

Dr. med. Fernando Gatto
Kavous Hakim-Meibodi

Eintritt frei!



SHG
Herzzentrum Saar



Gesellschaft
zur Förderung des
Herzzentrums Saar e. V.
www.herzzentrum-saar.de



SHG: Kliniken Völklingen

Gut fürs Herz.

Deutsche
Herzstiftung

